FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 147 — S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} St Barthelemy — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Joseph Louis Lussier — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 15 et 16

Dist 147 Enu 11

CINQUIÈ DU C

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "at the woollen mill," "at the foundry," "at the drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme suit, "à la fonderie," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. Taux de l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in single premium. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can read and write in English or French, if over 10 years of age as "Yes—English," "Yes—French," or "No." Sait lire et écrire en anglais ou en français, si âgé de plus de 10 ans, comme suit, "Oui—Anglais," "Oui—Français," ou "Non."	Illiterate. Illettré.	Specify age
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	100	119	Sarrasin Marie	St Barthelemy	F.	Chef	V.	Août	1858	52	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																Oui	Oui	F.		
2			" Napoléon	"	M.	Fils	C.	Mars	1888	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
3			" Séverin	"	M.	Fils	C.	Mars	1890	21	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
4			" Marie	"	F.	Fille	C.	Juin	1897	13	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
5			" Marie Louise	"	F.	Fille	C.	Déc	1902	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
6	101	120	Sarrasin Joseph	"	M.	Chef	M.	Janv	1877	34	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur															10	Oui	Oui	F.		
7			" Rosanna	"	F.	Epouse	M.	Juin	1878	32	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	F.		
8			" Edouardina	"	F.	Fille	C.	Sept	1902	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
9			" Barthelemy	"	M.	Fils	C.	Janv	1905	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
10			" Valentin	"	M.	Fils	C.	Mai	1908	3	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
11			" Charles Edouard	"	M.	Fils	C.	Juin	1910	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
12			Lussier Amateur	"	M.	Gendre	C.	Mars	1901	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
13	102	121	Pendel Paul	"	M.	Chef	M.	Janv	1861	50	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																Oui	Oui	F.		
14			" Celina	"	F.	Epouse	M.	Oct	1860	50	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	F.		
15			" Arthur	"	M.	Fils	C.	Nov	1888	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	Pâtre	Oui	Oui	Non	de Pierre	10			75								Oui	Oui	F.		
16			" Paul	"	M.	Fils	C.	Sept	1891	19	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
17			" Edouardina	"	F.	Fille	C.	Mars	1895	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
18			" Bertha	"	F.	Fille	C.	Janv	1903	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
19	103	122	Gladu Aimé	"	M.	Chef	M.	Mars	1863	48	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	Pâtre	Oui	Oui	Non	de Pierre	10			75								Oui	Oui	F.		
20			" Rosilda	"	F.	Epouse	M.	Janv	1866	44	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	F.		
21			" Edouardina	"	F.	Fille	C.	Janv	1902	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
22	104	123	Sarrasin Vincent	"	M.	Chef	M.	Janv	1863	48	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																Oui	Oui	F.		
23			" Marie	"	F.	Epouse	M.	Janv	1867	44	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	F.		
24			" Rosalba	"	F.	Fille	C.	Fév	1887	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
25			" Joseph	"	M.	Fils	C.	Mars	1891	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
26			" Blonida	"	F.	Fille	C.	Fév	1894	17	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
27			" Alfred	"	M.	Fils	C.	Sept	1895	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
28			" Aldéa	"	F.	Fille	C.	Août	1898	12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
29			" Laurentina	"	F.	Fille	C.	Oct	1902	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
30			" Rose	"	F.	Fille	C.	Mars	1911	3/12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
31	105	124	Sarrasin Eugène	"	M.	Chef	M.	Oct	1863	47	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	Oui												Oui	Oui	F.		
32			" Estère	"	F.	Epouse	M.	Nov	1866	44	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	F.		
33			" Marcia	"	F.	Fille	C.	Fév	1896	21	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
34			" Cadia	"	F.	Fille	C.	Mars	1899	14	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
35			" Orila	"	M.	Fils	C.	Oct	1898	12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
36			" Jean Bte	"	M.	Fils	C.	Déc	1900	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
37			" Wibald	"	M.	Fils	C.	Août	1905	5	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																4	Oui	Oui	F.		
38	106	125	Cussia Cussia	"	M.	Chef	M.	Oct	1863	47	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																Oui	Oui	F.		
39			" Malvina	"	F.	Epouse	M.	Nov	1870	40	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	F.		
40			" Malvina	"	F.	Fille	C.	Sept	1899	21	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
41			" Donia	"	F.	Fille	C.	Juillet	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
42			" Laurentina	"	F.	Fille	C.	Sept	1896	14	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	Oui	Oui	F.		
43			" Rosia	"	F.	Fille	C.	Janv	1899	12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
44			" Berthina	"	F.	Fille	C.	Mai	1901	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
45			" Louisa	"	F.	Fille	C.	Déc	1902	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	F.		
46	107	126	Vilandrie Ernest	"	M.	Chef	M.	Oct	1882	28	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	F.		
47			" Marie Louise	"	F.	Epouse	M.	Janv	1889	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	F.		
48			" Ignace	"	F.	Fille	C.	Mar	1908	2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
49			" Wilfrid	"	M.	Fils	C.	Mai	1910	1	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																					
50		127	Dupuis Emelie	"	F.	Chef	V.	Oct	1858	52	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Qué.															Oui	Oui	F.		